



# Кресло-коляска механическая, серии 5000

5019C0102SFR

Руководство по эксплуатации



## СОДЕРЖАНИЕ

1 ОПИСАНИЕ И РАБОТА.....	3
1.2 Технические характеристики.....	3
1.3 Упаковка.....	4
2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ.....	5
2.1 Важные предупреждения.....	5
2.2 Порядок работы.....	6
3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	12
4 УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ.....	14
Приложение 1. Декларация о соответствии.....	16

Настоящее Руководство по эксплуатации предназначено для изучения устройства, принципа действия, технических характеристик кресло-коляски 5019C0102SFR. Перед использованием, проверьте изделие на наличие повреждений.

## 1 Назначение

### 1. описание и работа

5019C0102SFR - алюминиевая инвалидная кресло-коляска с возможностями роллятора.

Для тех, кто испытывает трудности в передвижении; для передвижения на открытом воздухе самостоятельно или при помощи сопровождающего лица.

#### 1.2 Технические характеристики

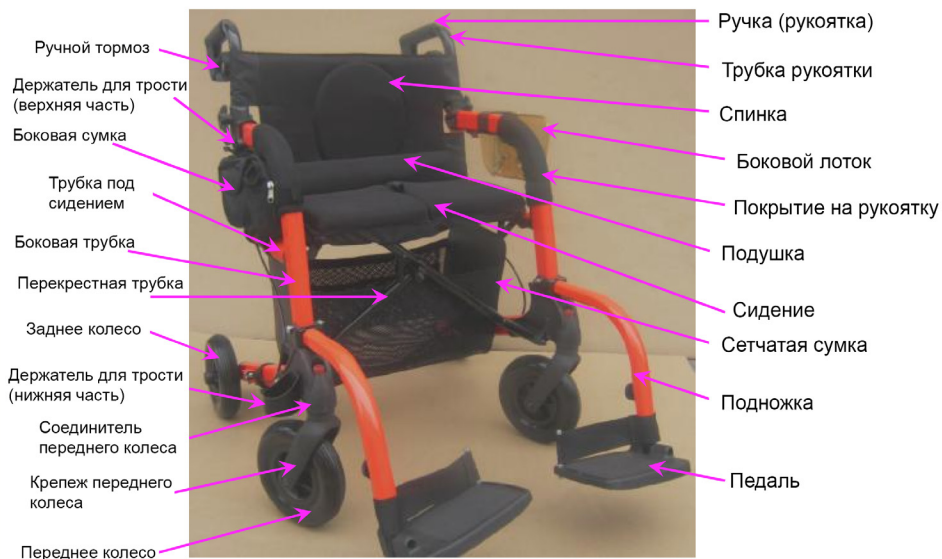
складная	+
материал	алюминий
обивка	нейлон
спинка	высота 30 см, съёмная, имеется карман
подножки	съёмные, регулируемые по высоте, с упорами для пяток
колеса	съёмные, цельнолитые, обода и спицы выполнены из пластика
диаметр передних колес	8" (быстросъёмные)
диаметр задних колес	8"
угол наклона сиденья	не регулируемый
вес	15,2кг
габариты	69 x 94 x 98 см (в разложенном состоянии)

габаритные размеры сиденья	(ШхГ) 45х 22 см
макс.нагрузка	136 кг
гарантия	1 год
производство	Тайвань (Китай)

### 1.3 Упаковка

№	Описание	Количество (шт.)
1	Ручка	2
2	Трубка рукоятки	2
3	Спинка	1
4	Боковой лоток	1
5	Покрытие на рукоятку	2
6	Подушка	1
7	Сиденье	1
8	Сетчатая сумка	1
9	Подножка	2
10	Педаль	2
11	Переднее колесо	2
12	Крепеж переднего колеса	2
13	Соединитель переднего колеса	2
14	Держатель для трости (верхняя часть)	1
15	Заднее колесо	2
16	Крестообразная трубка	2
17	Боковая трубка	2
18	Трубка под сиденьем	2
19	Боковая сумка	1
20	Держатель для трости (нижняя часть)	1
21	Ручной тормоз	2

## Illustration (Rollator-Transport chair)



(Рис.1)

Примечание: Каждая составляющая весит не более 5 кг.

## 2. использование по назначению

### 2.1 Важные предупреждения

Проверьте все составляющие на предмет поломки или дефектов. В случае повреждений, произошедших при доставке, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО. Свяжитесь с поставщиком/службой доставки для получения дальнейших инструкций.

Перед тем как начать использовать изделие, ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. В дальнейшем не выбрасывайте его. Если вам непонятна информация в руководстве по эксплуатации, пожалуйста, обратитесь к врачу или дилеру данного изделия.

5019C0102SFR HE предназначен для самопередвижения в сидячем положении.

Врач должен Вам помочь в регулировке высоты изделия для максимального удобства и правильной настройки ручного тормоза, а также в закреплении зажимных приспособлений.

Убедитесь, что трубка рукоятки твердо закреплена и хорошо соединена с рамой, когда изделие находится в разобранном состоянии. Убедитесь, что тормозной трос находится в боковой трубке и плотно зафиксирован к внутренней стороне трубки. Всегда проверяйте тормоз после каждого изменения высоты сидения, чтобы избежать ослабления гибкости тормозного троса. Убедитесь, что все заклепки плотно прилегают к своим местам так, что основную опорную часть устройства нельзя сдвинуть. Механизм быстрого разъединения составляющих расположен в нужном месте и может быть без труда использован в критических случаях. Убедитесь, что медные шары выскакивают из нужных отверстий в трубке заднего колеса. Несоблюдение данных инструкций может нанести вред Вашему здоровью.

Следует проявлять осторожность при сборке устройства и убедиться, что ВСЕ ручки и устройства регулировки высоты сиденья надежно закреплены, а колеса и другие двигающие составляющие устройства в хорошем рабочем состоянии, перед тем, как приступить к эксплуатации.

Все колеса **ДОЛЖНЫ ВСЕГДА** соприкасаться с полом по время эксплуатации устройства. Это обеспечит правильный баланс изделия. Тормоза **ДОЛЖНЫ** быть закреплены **ПЕРЕД** использованием изделия.

Во время использования изделия в неподвижном положении, тормоза **ДОЛЖНЫ БЫТЬ ЗАКРЕПЛЕНЫ**.

## 2.2 Порядок работы

Инструкции по сборке и разборке:

После раскладывания или сборки изделия, убедитесь в том, что сиденье плотно закреплено на перекрестной трубке. Обе трубки рукояток должны быть закреплены на основной опорной части устройства с помощью винтов и заклепок.

Убедитесь, что медные шары выскакивают из нужных отверстий в трубке заднего колеса. Убедитесь, что ручки находятся на одном уровне друг с другом.

НЕ ВЕШАЙТЕ ничего ни на левую, ни на правую рамы опорной части устройства. Из-за этого устройство может наклониться, и будет нарушен баланс изделия, что может нанести вред вашему здоровью.

Инструкции по установке:

Убедитесь, что трубка под сидением надежно зафиксирована в замке. Убедитесь, что медные шары выскакивают из нужных отверстий, трубки передних и задних колес присоединяются к основной опорной части устройства с помощью заклепок. ПЕРЕД использованием изделия, убедитесь, что все составляющие установлены и надежно закреплены на своих местах.

Работа с заклепками:

1. НЕ ОТСОЕДИНЯЙТЕ заклепки во время движения, это может нанести вред вашему здоровью.
2. Убедитесь, что отверстия двух примыкающих друг к другу трубок полностью заходят друг на друга. НЕ ЗАКРУЧИВАЙТЕ заклепку, если отверстия не заходят друг на друга – это может привести к несчастному случаю и нанести вред вашему здоровью.

Иллюстрации:

1. Распакуйте коробку и аккуратно достаньте продукт.
2. Положите Ролятор на ровный пол и соберите механизм задних колес, затем плотно закрепите заклепки (Рис. 2).



(Рис.2)

3. Установите передние колеса, закрепив их в основную структуру изделия до характерного щелчка (Рис. 3).



(Рис.3)

4. Вставьте трубку рукоятки в трубку сидения и крепко закрепите заклепку (Рис. 4).





(Рис.4)

5. Изделие в собранном и раскрытом положении выглядит так (Рис. 5):

5. Ролятор в собранном и раскрытом положении выглядит так:



(Рис. 5)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Проверьте устройство перед использованием: надавите на обе боковые трубки, чтобы убедиться, что они плотно закреплены.

6. Потяните за язычок на сидении, чтобы сложить изделие (Рис. 6).



Потяните за язычок на сидении, чтобы сложить Ролятор.

(Рис. 6)

Установка трубки рукоятки/ручного тормоза:

Установка трубки рукоятки:

Отсоедините заклепки, аккуратно вытащите трубку рукоятки (возможно, придется приложить немного усилий) перекрутите ее на 180 градусов и установите ее либо в положении вперед, либо назад (вперед для использования устройства в качестве Ролятора и назад для использования в качестве кресла-коляски). Отсоедините заклепку, отсоедините барашковую гайку, установите желаемую высоту, затем вновь закрепите барашковую гайку и закрепите заклепку с противоположной стороны.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Установите высоту изделия таким образом, чтобы рукоятки находились на уровне запястья опущенной руки. Таким образом, руки будут находиться на расстоянии 20-30 градусов наклона при использовании изделия

Установка тормозного троса:

Примечание: НЕ ДОСТАВАЙТЕ тормозной трос из трубки в случае неполадок в системе торможения или несчастных случаев.

1. Положение тормозных тросов.

Примечание: Чтобы тормоза работали исправно, тормозной трос должен быть аккуратно проведен сквозь трубку.

2. Поверните кнопку регулировки тормоза по часовой стрелке, чтобы освободить тормозную систему.

3. Попробуйте следующие функции:

А: Раскрутите кнопку регулировки тормоза: Поверните кнопку регулировки тормоза в другую сторону

Б: Закрутите кнопку регулировки тормоза: Поверните кнопку регулировки тормоза по часовой стрелке.

4. Закрутите кнопку регулировки тормоза по часовой стрелке, чтобы закрепить его.

Использование ручного тормоза:

1. Потяните верхнюю часть тормозных ручек вверх к рукояткам.

2. Следуйте дальнейшим инструкциям:

А: В НЕПОДВИЖНОМ СОСТОЯНИИ держите тормозную ручку в верхнем положении

Б: В ДВИЖЕНИИ отпустите тормозную ручку

Блокировка ручного тормоза:

1. Потяните тормозную ручку ВНИЗ до тех пор, пока не услышите характерный щелчок.
2. Обратитесь к пункту «Разблокировка ручного тормоза» этого руководства по эксплуатации.

Разблокировка ручного тормоза:

1. Потяните тормозную ручку ВВЕРХ
2. Отпустите тормозную ручку

Установка задней спинки:

Закрепите спинку изделия вокруг трубок рукояток и сидения (прикрепите сиденье с помощью липучек), а затем закрепите пластиковую пряжку. Прикрепите липучку внизу спинки к задней части сидения.

Установка и демонтаж подножки:

Подножка должны быть установлена на устройство, когда оно используется в качестве кресла-коляски. Закрепите U-образную трубку на передней стороне соединительной части переднего колеса. Подножка должна быть демонтирована, когда устройство используется в качестве Ролятора. Отсоедините U-образную трубку и присоедините ее к задней стороне соединительной части переднего колеса.

### 3. техническое обслуживание

1. Убедитесь, что все части изделия ВСЕГДА безопасно закреплены.
2. Проверьте, надежно ли закручены все заклепки. Затяните их, если в этом имеется необходимость.
3. Заменяйте любую сломанную, поврежденную или изношенную деталь немедленно.

Уход за колесами:

1. Прочищайте колеса с помощью теплой воды и мягкого моющего средства. Вытирайте насухо сухой тряпкой.
2. Если колеса начинают скрипеть, периодически смазывайте их машинным маслом.

Чистка:

Прочищайте изделие и колеса с помощью теплой воды и слабоконцентрированного этанола. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ разъедающие чистящие средства, так как они могут повредить поверхность изделия.

## 4. условия гарантии

При правильной эксплуатации предоставляется гарантия на изделие в течение 12 месяцев от даты продажи. Гарантия действительна при следующих условиях:

- правильно заполненный талон ,имеется вид изделия, дата продажи, печать, подписи продавца и покупателя);
- отсутствие на изделии механических повреждений.

Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный чек, инструкция по эксплуатации).

Запрещается вносить изменения, стирать или переписывать данные, указанные в гарантийном талоне. Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, несоблюдением требований прилагаемой инструкции;
- попаданием внутрь посторонних предметов и жидкостей.

### **Гарантийный срок 12 месяцев со дня продажи.**

Гарантия распространяется на производственные дефекты, при предоставлении товарных документов и письменной рекламации.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате естественного износа изделия или его несоответствующего использования, а также на дефекты, возникшие в результате изменений и/или ремонтных работ, проведенных третьими лицами.

Адрес гарантийной мастерской

г. Москва, ул. Новопоселковая, д. 6

Телефон/факс:(495) 792-31-90

Кресло-коляска механическая 5019C0102SFR

Производитель: Valentine International Ltd, Тайвань (Китай).

Поставщик: ООО «СИМС-2»

125363, г. Москва, ул. Новопоселковая, д. 6

Тел./факс : (495) 792-31-90

(800) 200-31-90;

[www.sims2.ru](http://www.sims2.ru)

Серийный номер	
Дата продажи	

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Настоящим подтверждаю, что данное изделие проверено в моем присутствии и находится в рабочем состоянии.

Претензий к внешнему виду/комплектности не имею.

Также подтверждаю приемлемость условий гарантии.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# Приложение 1

1

## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

ООО «СИМС-2»

(Наименование организации-изготовителя, фамилия, имя, отчество индивидуального предпринимателя, принявших декларацию о соответствии)

**Межрайонная инспекция ФНС № 46 по г.Москве**

**Основной государственный регистрационный номер 1027739438902 от 02.05.2012**

(Сведения о регистрации организации или индивидуального предпринимателя: наименование регистрирующего органа, дата регистрации, регистрационный номер)  
**ИНН 7734197385**

**125363, г. Москва, ул. Новопоселковая, дом 6**

**тел. (495) 792-31-90, факс (495) 792-31-90, info@sims2.ru**

(адрес, телефон, факс)

в лице

**Генерального директора Бадаляна Саргиса Павели**

(Фамилия, имя, отчество руководителя организации, от имени которой принимается декларация)

заявляет, что **Кресла-коляски для инвалидов без механического/электрического устройства передвижения серий 1600, 2000, 3000, 4300, 5000, 7000, 8000**

**Изготовитель продукции: VALENTINE INTERNATIONAL LTD (ВАЛЕНТАЙН ИНТЕРНЕЙШНЛ ЛТД), 8TH FLOOR, No 149, SEC. 2, TA TUNG RD. 221, HSICHIN CITY, TAIPEI HSIEN, Тайвань (Китай)**

**Код ОК 005 (ОКП) 945150 Код ТН ВЭД СНГ 8713 10 000 0**

(Наименование, тип, марка продукции, на которую распространяется декларация, код ОК 005-93 и (или) ТН ВЭД СНГ)

### Серийный выпуск

(Сведения о серийном выпуске или партии (номер партии, номера изделий, реквизиты договора, накладная, наименование изготовителя и т.п.)

**соответствует требованиям ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р 51083-97, ГОСТ Р 51081-97, ГОСТ Р ИСО 7176-16-2006**

(Обозначение нормативных документов, соответствие которым подтверждено данной декларацией с указанием пунктов, содержащих требования для данной продукции)

Декларация принята на основании

**протоколов испытаний: № 20.336.014, 20.335.014 от 27.08.2015 ИЛЦ ФГБУН НИИ ФХМ ФМБА России (№ РОСС RU.0001.21ИМ33);**

**регистрационное удостоверение Росздравнадзора ФС № 2006/865 от 08.06.2006**

(Информация о документах, являющихся основанием для принятия декларации)

Дата принятия декларации **10.09.2014** Декларация о соответствии действительна до **08.06.2016**



(Подпись)

**С.П.Бадалян**

(Инициалы, фамилия)

Сведения о регистрации декларации о соответствии

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ**

**Общество с ограниченной ответственностью «Центр по сертификации, стандартизации и систем качества электро- машиностроительной продукции» (ООО «ЭЛМАШ»)**

**Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11МЕ77.**

**141400 ХИМКИ Московской области, ул. Ленинградская, 29**

**Тел. (495)7812587, факс (495)7812588, e-mail: oc.elmash@gmail.com**

(Наименование и адрес органа по сертификации, зарегистрировавшего декларацию)

**№ РОСС TW.ME77.D00356 от 10.09.2014**

(Дата регистрации и регистрационный номер декларации)



(Подпись)

**Д.А.Дружинин**

(Инициалы, фамилия руководителя органа по сертификации)